

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atestado . . . 20

Suscripción En la Isla, al mes . . .
Residuo de España . . .
Extranjero, al año . . .

DIARIO REPUBLICANO

Ptas. 2'00
» 3'00
» 50'00

MAHÓN, MARTES 19 DICIEMBRE 1922

Año XVII. -- Número 5.886

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

UN RELATO INTERESANTE

Cómo se llevó a cabo el fusilamiento de los ex ministros griegos

El corresponsal en Atenas de «Le Petit Parisien» ha enviado a su periódico un relato de la escena del fusilamiento de los ex ministros condenados por el Consejo de guerra revolucionario.

El interesante relato dice así:

«La sentencia les fué comunicada a los seis condenados a las ocho y media de la mañana por el comisario de la Revolución Neocristiano Griega.

Al acabar ésta la lectura de la sentencia, advirtió que se cumpliría inmediatamente, y los indicó que, si querían, podían dar el último abrazo a sus familias. Todos aceptaron, y, al salir de la prisión el comisario, se dejó entrar a las familias.

A la media hora se condujo a los condenados al patio de la prisión, y el generalísimo fué degradado.

Un instante más tarde, alguien vió asomar en una ventana al señor Baitazzi. «Tenía el aspecto completa mente tranquilo». Se supo después que durante la entrevista de los condenados y sus parientes, éstos, engañados por una generosa ilusión, pretendieron que no se llevara a cabo el fusilamiento. Sin embargo, a esa hora estaban ya tomadas todas las decisiones, y lo irrevocable iba a cumplirse.

Las tropas, el prefecto de Policía y algunos magistrados se trasladaron al lugar de la ejecución, que fué un campo desolado en las afueras, lleno de desolación y de latas de conservas, que parecía el seco lecho de una frontera.

Era una mañana lluviosa, sombría y glacial.

Las tropas que formaron el cuadro eran originarias de la Tracia. El pelotón que tenía que efectuar la ejecución estaba formado por treinta y seis hombres.

Poco después de las once, los asistentes oyeron sonar las bocinas de unos autos y el retumbar de unos motores. Eran tres. El primero y el último llevaban soldados armados. En el de en medio iban los condenados.

El primero en desender fué Siratos, y se volvió para dar la mano a Goumaris. Una espantosa palidez había en el rostro del antiguo presidente del Consejo, y, no obstante, marchó con paso firme y rechazó a Baitazzi, que también acudió para despedirle.

Los siguieron los otros tres, y pronto formaron un grupo negro en medio del rectángulo de las tropas, bajo la lluvia que no cesaba de caer.

El ex ministro de la Guerra, Theotokis, se aproximó a un soldado inmóvil.

—¡Que se acabe esto pronto! —exclamó.

El señor Siratos sacó una pitillera y se la ofreció a un oficial, con estas palabras:

—Dile a mi hijo que le pido de todo corazon que no se ocupe nunca de política, y que guarde esto en recuerdos de mis últimas instantes.

Entretanto, Baitazzi limpaba su monóculo, empañado por el frío, y, al verlo, Protopapadakis hizo lo mismo con sus gafas. En cuanto al general, también, y se veía que las lágrimas rodaban por su rostro.

Todo esto, que parece tan largo, no duró más que un instante.

Los seis hombres fueron colgados ante los ejecutores.

Durante la noche se había establecido un trinchero, y ante él un parapeto.

Defrás de este parapeto, que les cubría las piernas y el vientre, fueron alineados los sentenciados. Se encontraban en el orden siguiente, de izquierda a derecha: Theotokis, Baitazzi, Siratos, Goumaris, Protopapadakis y Hadjaneas. Todos mostraban en ese supremo instante un rostro tranquilo, excepto el general, presa de ciertos nervios cada vez más acelerados.

Un segundo más, y se oyó una vez:

—¡Pif!... (Pifegel)

Los seis condenados, con un solo movimiento, desaparecieron detrás del parapeto.

En este instante cesó la lluvia.

De Villa - Carlos

No obstante la desaparición del tiempo, se jugaron ayer en nuestra Escuela de partidos de fútbol ball, uno por la mañana entre el Reserva del Seisan, y el «Armangue» (de nueva creación), y otro por la tarde entre el «San Fernando» de Ingenieros, y el «Olimpia» del Centro Sportivo.

El primero de dichos encuentros careció de interés, puesto que la parcializaniz y los numerosos charcos del campo impidieron a los equipos lucir sus habilidades. Ello no obstante se fueron aplaudidos por la concurrencia y quedaron empatados a cero.

El segundo, pudo desarrollarse con cierta brasería, por parte de los elementos que tan malamente se presentaron a primera hora del día.

Empezó el juego con el asalto de los del «San Fernando», cuya puerta durante la primera etapa fué constantemente amenazada, si bien con resultado negativo, no obstante tirar contra ella infinitud de corners que habilmente rechazaron los puños del portero Sans, que (risas ustedes del bexador Carpenter) estuvo imponente.

En la segunda etapa el dominio fué alterno, pero tampoco se logró, como en la primera, ningún gol por los dos equipos.

Si bien se trataba de un partido amistoso, la lucha, por su encargo, llegó a ser muy interesante, demostrándose la numerosa concurrencia que a pie firme resistió las inclemencias de la temperatura, bastante incómoda, por cierto.

Todo el día de ayer fué la sombra de este vecindario el hecho de que a un caballero, en plena vía pública y a primeras horas de la noche, le daturó un sujeto pidiéndole dinero en formas descomunales, a lo cual se negó el aludido ensañándose una pistola que fué suficiente para amedrentar al atracador, que puso pies en polvo rose. Se asegura que la operación resultó luego, contra una anciana.

El sujeto se llevó hasta el cuartelillo donde quedó el hombre a solas con su mona, de la que seguramente se habrá ya desprendido.

El señor Siratos sacó una pitillera y se la ofreció a un oficial, con estas palabras:

—Dile a mi hijo que le pido de todo corazon que no se ocupe nunca de política, y que guarde esto en recuerdos de mis últimos instantes.

Entretanto, Baitazzi limpaba su monóculo, empañado por el frío, y, al verlo, Protopapadakis hizo lo mismo con sus gafas. En cuanto al general, también, y se veía que las lágrimas rodaban por su rostro.

Todo esto, que parece tan largo, no duró más que un instante.

En la Isla, al mes . . .
Residuo de España . . .
Extranjero, al año . . .

Ptas. 2'00
» 3'00
» 50'00

DEFUNCIONES

Primera quincena de Diciembre:

Día 1.—María Olives Carreras, 65 años; San Esteban 25.

Día 2.—Isabel Aledo Freixas, 91 años; Pi y Margall 22.

Día 2.—Pedro Sistea Cardona, 64 años; Nueva 26.

Día 2.—Juana Sellveras Llull, 52 años; San Lorenzo 78.

Día 3.—Antonia Portella Pons, 10 meses; Andreu 34.

Día 3.—Juana Pons Mascaré, 72 años; Gracia.

Día 6.—Sebastián Vidal Andreu, 77 años; Carretera de Ciudadela 200.

Día 9.—Antonia Cell Tuduri, 85 años; Alameda 5.

Día 9.—Jaime Capella Pons, 67 años; Neria des Vall.

Día 11.—Gabriel Orfila Arnau, 76 años; Santa Eulalia 4.

Día 12.—Antonio Pons Sistea, 33 años; Carmes 48.

Día 14.—José Brienes Mesa, 55 años; Priete y Caules 98.

Día 15.—Catalina Juan Mari, 60 años; San Bartolomé 9.

Día 15.—Juana Orfila Gelabert, 77 años; Sel 21.

Calce Depósito de calzados Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE n.º 14

(Frente la Iglesia del Carmen).

PRECIOS REDONIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gros surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Predio Cutaina des Pou

Se halla en venta.

Informes en esta imprenta.

COK

Cuidad y prestos, sin competencia

Servicio a domicilio

FABRICA DE GAS

SARNA

António Martí

el único que la cura sin baño.

Véndese en todas las farmacias.

Del puerto

Procedentes de Barcelona ha llegado esta mañana, sobre las nueve, el vapor correo «Vicente La Reda» al mando del capitán don Juan Tonda.

Ha traído pasaje y carga.

Saldrá esta tarde a las once para Barcelona.

—Nos dicen que esta mañana ha entrado en este puerto una goleta italiana fondeando frente Calafells.

**

Puesto que se procede a investigar si La Transmediterránea cumple o no las condiciones prefijadas en su contrato con el Estado conviene averiguar si el vapor «Vicente La Reda» navega a la velocidad que para el correo Barcelona - Mahón preceptúa aquél convenio.

Hacemos esta indicación por haber observado que este buque, llegado hoy a la hora indicada, vino también muy tarde, más aun que esta mañana, la última vez que sirvió la misma linea.

Los vapores correos deben hacer efectivas las velocidades que en el papel oficial se les asignan.

De viaje

A bordo del vapor correo «Vicente La Reda» han llegado esta mañana de Barcelona nuestros estimados amigos don Jaime Barber Mall y don J. Coda.

También hemos visto al ex-Alcalde don Gaspar Pons Zabala y al gerente de la fábrica de gas don Pedro Seguí Oliver, acompañado de su señora.

Les transmitimos nuestro saludo de bienvenida.

Siguen las borracheras

Por desgracia al cuarto de preventa de este municipio es hoy al mediodía de cada domingo abierto desde se refugian los devotos del dios Bacus.

Allí dió ayer con su encargo un alcoholido, un sujeto ebrio que al andar describía cosas por la calle de la Plana en medio de la rechifla de los espectadores.

El municipal señor Siratos le acogió hasta el cuartelillo donde quedó el hombre a solas con su mona, de la que seguramente se habrá ya desprendido.

Clases pasivas

Nos avisa el señor Administrador de Hacienda que desde hoy ha quedado abierto el pago de Clases pasivas del Estado.

**

El combustible más económico FABRICA DE GAS

TEATRO PRINCIPAL

Martes 19 de Diciembre 1922

2º DE ABONO

ÉXITO DEL DÍA

ESTRENO de la celebrada obra dramática en tres actos, original de Angel Torres del Alamo y Antonio Asenjo, titulada

Paloma, La Postinera

Desempeñada por las principales partes de la compañía.

A las 9 y media.

CASINO DEL CONSEY

Martes día 19 de Diciembre de 1922.

A las 5 y media de la tarde.

A las 9 y cuarto de la noche.

GRANDIOSO PROGRAMA

ESTRENO de la sensacional obra dividida en tres jornadas, titulada

LA CALAVERA DE ORO

Constituirá un verdadero acontecimiento la proyección de «La Calavera de Oro» por su gran belleza artística y por la magistral interpretación de la protagonista, verdadera creación de la simpática L. QUARANTA.

Completando el programa otras obras de gran interés.

SALON VICTORIA

Miércoles día 20 de Diciembre de 1922.

A las 5 y media VERMUT SELECTO con SEXTETO Y JAZ BAND

Otra sesión a las 9 de la noche.

ESTRENO de la preciosa comedia en 4 partes del acreditado Programa Ajuria, titulada

El niño del Colt

Magistralmente interpretada por el «as» americano

WALLACE REID

La interesante pelecula natural titulada FRANCIA QUE RENACE y la cómica en dos partes EL SECRETO DE LOS MASONES completarán el programa.

<h

El discurso de Luroux

Mañana comenzaremos a publicar, con toda extensión el discurso que nuestro ilustre Jefe presunció en Valencia el domingo último y que ha tenido enorme resonancia en toda España.

Ayer, apenas fueron conocidas en esta ciudad las principales estrenos de dicho discurso, se mandaron al señor Luroux, diversos telegramas de felicitación por la sinceridad y valentía con que se expresó.

GOK

De huila inglesa de superior calidad
FABRICA DE GAS

Sobre autos

Paseo que hoy en Menorca privan los autos allá van des noticias, de Barcelona una y de Palma la otra.

En la ciudad caudal el Ayuntamiento acordó hace días la creación de paradas fijas para auto-taxis a fin de descongestionar las paradas libres y de mejorar el servicio dando al público facilidades para que pueda utilizar los autos sin necesidad de recorrer grandes trayectos.

Han sido adquiridos por el Ayuntamiento de Palma varios autos camiones para el transporte de carnes y se pliega inaugurarlos con alguna solemnidad, pues bien lo merecen el nuevo servicio a la moderna.

ASTRA conquista de triunfo en triunfo el mercado de España, para extender después su radio de acción por todo el mundo.

Coquetería, postín y maldad

La mujer que por su desventura reúne estos tres defectos, es segura por seguro que se encamina a su desgracia y que esta puede tener todos los caracteres de una catástrofe.

Precisamente se dió este caso con una madrileña de las de tempe y rasgo, una gracieza hija del pueblo que hace de los hombres juguetes de sus veleidades y caprichos, que los burlaba sin parar mienies en el estrago que en los corazones causaba.

Mas llegó el día en que atacada aquella mujer con las mismas armas que empleara, se enamoró, hubo de rendir su corazón y entonces, como episodio de coqueterías felinas, surgió el drama.

Tratado el precedente asunto por los reseñadores autores Angel Toreo del Alamo y Antonio Asenjo, se rá esta noche desarrollado sobre el escenario del Principal, por la notable compañía Delgado-Caro, bajo el título «Paloma la postilera», éxito del día y con expléndido decorado ex profeso, obra del reputado pintor escenógrafo Bernardo Carratalá.

Concierto

Le dará esta noche en el Ateneo el Grupo Filarmónico y ejecutará el programa siguiente:

Preludio y Variaciones. (1.ª vez). (Piano y quinteto).

Adagio del tercer Corral para órgano. (1.ª vez). (Piano, violín y violoncello).

«Pastorale». Andante. (Piano y quinteto).

Trio en fa sostenido menor, op. 1, número 1. (Piano, violín y violoncello).

Scherzo del Cuarteto en re. (2 violines, viola y violoncello),

«Redención». Poema Sinfónico, (fragmentos). a) 2.ª Aria del Arcángel. (1.ª vez). b) Intermedio Sinfónico (Piano y quinteto).

TINTAS

Stephens, Pelikan, Waterman
Wigthy, Bética, Benau

Véndense en la **Tipografía Mahonesa**, calle Nueva.

Oposiciones a toreros

En la «Gaceta de Madrid» de 4 del actual se publicó la convocatoria y programa para proveer 25 plazas de auxiliares primeros del cuerpo de fardos con sueldo de 3.000 pesetas anuales.

Dichas oposiciones darán principio el 15 de Marzo próximo en el Servicio Central de Señales Marítimas-Madrid.

Para optar a ellas es preciso ser español, haber cumplido diez y echo años y no exceder de veinte y seis.

Los aspirantes deberán presentar sus testituciones dirigidas al Ilmo. señor Director General de Obras Públicas, antes del 20 de Enero próximo.

Noticias cortas

Como de segunda convocatoria la sesión que hoy a la hora de costumbre celebrará el Ayuntamiento será válida cualquiera fuera el número de concejales que asistan al acto.

GOK

PIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

Banco de Menorca**Banca de Barcelona**

Del 18 de Diciembre 1922

Frances cheque	47'80
Libras	29'82
Dollars	6'55
Liras	52'90
Marcos	9'14
Coronas	6'61
Interior serie A.	71'10
Id. B.	76'95
Oblig. Tesoro 2 años Ene. serie A.	96'15
Amortizable 5 p.º A. 1920	96'15
Id. B.	87'40
Exterior serie A.	87'40
Oblig. Barcelonesa de Electricidad 6 p.º 1920	96'80
Id. F. C. Catalanes 6 p.º	96'80
Oblig. Comp. Gral. Tranvías 5 p.º	162'55
Id. Id. Transatlántica 6 p.º 1922	162'55
F. C. Norte Prioridad 5 por 100	61'55
Id. Sdad. Gral. Aguas Barcelona 6 por 100	61'55
Id. Cáceres Variable	96'10
Amortizable 5 p.º Serie A. 1917	96'10
Id. B.	96'10

Credito Mercantil de Menorca**MADRID****Bolsa de Barcelona de 18 Diciembre**

Amortizable 4 p.º A.	4
Id. B.	4
Id. 8 p.º A. 1900	96'15
Id. B.	96'15
Id. A. 1917	96'15
Id. B.	96'15
Interior 4 p.º A.	71'10
Id. B.	76'90
Exterior A.	87'40
Id. B.	87'40
Obl. Norte Prioridad Barcelona	61'55
d. Barcelonesa Electricidad 5 p.º 1915	34'10
d. Cáceres Variable	85'85
d. Transatlánticas 4 p.º	88'50
d. Andaluces 2.º serie Bijo	98'10
Francos cheque París	47'80
Libras id. Londres	29'52
Marcos id. Berlín	6'14
Coronas id. Viena	0'015
Liras id. Roma	52'80
Dollars id. Nueva York	6'555
Francos id. Zurich	120'60

BOLSA DE MADRID**de 18 Diciembre de 1922**

Obligaciones Tesoro 5 p.º A.	102'78
Id. B.	102'60
Cédulas B. Hipotecario España 4 p.º	90'10
Id. B.	50'10
d. id. 6 p.º 100'70	100'70
d. id. 6 p.º 109'85	109'85

Colección Universal

Es la biblioteca más completa del mundo.

La más numerosa: 680 números publicados.

La mejor presentada.

La que ofrece más cuidadosamente obras y autores.

La que abarca todos los géneros: Novela, teatro, poesía, Historia, etc. Y la más económica.

Publica mensualmente 20 números y la suscripción por este tiempo sólo cuesta 8 pesetas.

Número sueldo 50 céntimos.

Le enviamos gratis el Catálogo completo.

Suscripciones en todas las librerías y en

CALPE

SAN MATEO, 15, Apartado, 547.

MADRID

COTIZACIONES DE LA PLATA

Facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueras y C.º de Barcelona.

PRECIOS DE VENTA AL POR MAYOR

EL KILOGRAMO PESOES

Plata 60'40

Oro fino 60'80

Plata fina barra 160'00

Id. 950 m. m. 162'50

Id. 925 id. 150'60

Id. 916 id. 147'65

Id. 900 id. 144'80

Id. 800 id. 120'00

Id. 750 id. 120'80

Níquel de Plata puro 150'75

Cloruro de oro puro 85'40

Venta y compra de oro y plata en lotes y partes.

Venta y compra de bolas y galeras precio según las y número.

Venta de óxidos, Bórax, Icuido, Nítratos y cloruros

Depósito en Mahón: Plaza Arrabalde, núm. 7.

Barcelona 19 de Diciembre de 1922.

— Los aficionados a la lectura —

delen fijarse constantemente en los escaparates de la

Tipografía Mahonesa

donde hallarán siempre novedades en libros y revistas de todas clases

**SERVICIO TELEGRAFICO**

de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 18 a las 33'30 y 19 a las 2'10.

Las responsabilidades**Discurso de Bergamín**

Madrid.—En la Academia de Jurisprudencia se celebró ayer la sesión de apertura de curso.

Hubo regular concurrencia, observándose que no asistió ninguna personalidad política significativa. En cambio, concurrieron bastantes sacerdotes y damas.

Presidieron los señores Bergamín, Sánchez Guerra y Weyler.

El señor Bergamín, pronunció un discurso, cerca del tema: «Las responsabilidades de los ministros en nuestro régimen constitucional».

Manifestó que había escogido este tema por razones de actualidad.

Se ocupó del derrumamiento de la Comandancia de Melilla.

Cuando creímos tener un ejército fuerte y aguerrido—dice—, resultó que era un ejército indisciplinado, con la traición desenfrenada, minado por la malicia y acoso por los vicios.

La opinión sólo vió 10.000 muertos y el esfuerzo de tantos años y las sacrificios perdidos.

Desde entonces, el pueblo exige responsabilidades.

Se habló luego, de conceder premios y recompensas, y surgió entonces la palabra «responsabilidades».

Un gobierno mandó formar un expediente para averiguar las responsabilidades militares, si las había.

El expediente vino a las cierzas.

Nada se substraía a la acción investigadora, de lo que contenía el expediente.

Después, este gobierno acudió al Parlamento, y jamás segó a nadie el camiso para exigir las responsabilidades, pero la pasión política lo evitó.

Se buscaba una bandera política, que era más farsa que realidad positiva.

Ha biotado una responsabilidad nueva: la política. Este delito es de omisión e confusión; pero precisa aún definirlo, para llevarlo a la ley.

Es necesario constituir un poder especial a manera de gran Jurado, que realice funciones arbitrales, para que juzgue los actos de los ministros y puedan castigarse aplicando penas; pero que no puede existir sanción penal mientras no haya acto delictivo.

La Constitución de 1876 está vigente; no cabe más responsabilidad penal que la por hechos cometidos por los ministros que se consideren lesión a los intereses n